

--- 簡要裁判 (按照經第 9/2013 號法律修改的<<刑事訴訟法典>>第 407 條第 6 款規定) -----
--- 日期:30/04/2018 -----
--- 裁判書製作法官:蔡武彬法官 -----

上訴案第 180/2018 號

上訴人: XX 保險(澳門)股份有限公司
(Companhia de Seguros da XX (Macau) S.A.)

澳門特別行政區中級法院裁判書製作人

簡要判決

一、案情敘述

澳門特別行政區刑事起訴法庭控告嫌犯 A 為直接正犯,其行為觸犯了:

- 澳門《刑法典》第 142 條第 3 款配合同一法典第 138 條 C) 項及澳門《道路交通法》第 93 條第 1 款所規定及處罰的一項「過失嚴重傷害身體完整性罪」。
- 此外,建議根據澳門《道路交通法》第 94 條(一)項之規定,中止嫌犯之駕駛執照之效力。

並請求初級法院以合議庭普通訴訟程序對其進行審理。

初級法院刑事法庭的合議庭在第 CR1-17-0035-PCC 號案件中，經過庭審，最後作出了以下的判決：

- 嫌犯 A，以直接正犯身分及在犯罪既遂的情況下觸犯了《刑法典》第 142 條第 3 款配合同一法典第 138 條 C)項及《道路交通法》第 93 條第 1 款所規定及處罰的一項「過失嚴重傷害身體完整性罪」，判處 270 日的罰金，罰金的日額為澳門幣 120 元，合共罰金澳門幣 32,400 元，若不繳交罰金或不以工作代替，將處 180 日徒刑。
- 另外，判處禁止嫌犯駕駛為期一年，且嫌犯須於判決確定日起計的五日內將其駕駛執照交予治安警察局以便執行該禁止駕駛的決定。
- 本合議庭裁定民事損害賠償請求之部份事實獲證明屬實，判決如下：
- 判處被告 XX 保險(澳門)股份有限公司須向原告 B 賠償澳門幣 761,378 元；該賠償須連同本判決日起計直至完全繳付有關賠償時的法定利息。

上訴人 XX 保險(澳門)股份有限公司不服判決，向本院提起上訴。

1

¹ 其葡文內容如下：

1. Vem o presente recurso interposto do douto Acórdão que decidiu condenar a Demandada Seguradora, ora Recorrente, no pagamento à Demandante de uma indemnização por danos patrimoniais e não patrimoniais no montante total de MOP\$761,378.00 (setecentas e sessenta e uma mil e trezentas e setenta e oito patacas), circunscrevendo o seu recurso à matéria dos danos não patrimoniais no montante de MOP\$350,000.00 (trezentas e cinquenta mil patacas), por não se poder conformar com o elevado e exagerado montante atribuído a esse título.
2. Entende a Recorrente que o montante de indemnização por danos não patrimoniais supra referidos, arbitrado é desajustado e elevado.

-
3. Tendo em conta o previsto no artigo 489º do Código Civil, com referência aos artigos 487º e 488º do mesmo Diploma, à matéria de facto provada e aos valores constantes na jurisprudência da RAEM, para situações semelhantes, salvo o devido respeito, não pode deixar de concluir-se de outra forma.
 4. Pelos factos dados como provados, resulta que há danos não patrimoniais que urge ressarcir, não se colocando em causa o seu pagamento, mas sim o valor atribuído a esses danos, o qual terá de ser aferido e consentâneo com os critérios definidos legalmente, de modo a ajustá-los com os valores ponderados e usualmente aceites pela jurisprudência.
 5. O Tribunal a quo fixou a indemnização pelos danos não patrimoniais causados à Demandante no valor de MOP\$350,000.00 (trezentas e cinquenta mil patacas), entendendo a ora Recorrente que tal montante é manifestamente excessivo.
 6. Resulta da matéria provada que a Demandante nunca sofreu perigo de vida após o acidente, sendo certo que sofreu danos, decorrendo dos mesmos dores e sofrimento, os quais deverão ser indemnizados.
 7. No entanto, a Demandante alega no seu petitório inicial, por forma a sustentar o pedido de indemnização por danos não patrimoniais, que esta computou em MOP\$500,000.00 (quinhentas mil patacas).
 8. Acresce ainda que, para justificar o pedido de MOP\$500,000.00 (quinhentas mil patacas), o Demandante alega que precisou de uma intervenção cirúrgica para aplicação de uma placa de fixação e posteriormente necessitou de a remover, que sofreu de dores e que sente vergonha da cicatriz que ficou na perna esquerda.
 9. Ora, resultou inequivocamente de toda a prova produzida de que o Demandante já se encontra totalmente recuperado do acidente.
 10. Tendo resultado do relatório médico que a Demandante já ficou se encontra totalmente recuperado do acidente, não tendo sido fixada qualquer incapacidade.
 11. O que só por si, não justifica a atribuição de um valor tão elevado a título de danos não patrimoniais.
 12. Se é certo e inquestionável que tenha havido sofrimento do Demandante com o acidente melhora descrito nos autos, não restam dúvidas de que tais danos, pela sua natureza, merecem a tutela do direito.
 13. Sucede porém que a decisão recorrida não tomou em atenção na avaliação de tais danos os critérios previstos no artigo 494º do Código Civil.
 14. Entende a recorrente que no caso em apreço, a quantia arbitrada a título de danos não patrimoniais é excessiva, desajustada e desequilibrada, a uma compensação pelos danos sofridos, tendo a decisão do Tribunal “a quo” se afastado do princípio de equidade previsto no artigo 487º e nº 3 do artigo 489º, do Código Civil.
 15. Ora, como muito bem diz Dano Martins de Almeida, “... quando se faz apelo a critérios de equidade, pretende-se encontrar somente aquilo que, no caso concreto, pode ser a solução mais justa. A equidade está assim limitada sempre pelos imperativos da justiça real (a justiça ajustada às circunstâncias) em oposição à justiça meramente formal. Por isso se entende que a equidade é sempre uma forma de justiça. A equidade é a resposta àquelas perguntas em que está em causa o que é justo ou o que é mais justo”.
 16. Segundo Mota Pinto, “... os interesses cuja lesão desencadeia um dano não patrimonial são infungíveis; não podem ser reintegrados mesmo por equivalente. Mas é possível, em certa medida, contrabalançar o dano, compensá-lo mediante satisfações derivadas da utilização. Não se trata, portanto, de atribuir ao lesado um “preço de dor” ou um “preço de sangue”, mas de lhe proporcionar uma satisfação em virtude da aptidão do dinheiro

民事被上訴人 B 就 XX 保險(澳門)股份有限公司所提出的上訴作出答覆，其內容如下：

1. 上訴人在上訴陳述書狀中所提出的理據，主要指原審法院所判處有關非財產性損害賠償的金額 MOP350,000.00 為誇大及過高的，且在訂定有關賠償金額時沒有結合已證事實按比例作出考量，違反了《民法典》第 487 條及第 489 條第 3 款所規定的衡平原則；故此，有關裁決應被宣告被廢止，並應被

para propiciar a realização de uma ampla gama de interesses, na qual se podem incluir mesmo interesses de ordem refinadamente ideal”.

17. Razão pela qual a Recorrente não entende justificado o extravasamento por parte do Tribunal “a quo”, aos princípios de equidade na decisão recorrida, no que concerne à parcela indemnizatória fixada em relação aos danos não patrimoniais no valor de MOP\$350,000.00 (trezentas e cinquenta mil patacas) à Demandante.
18. As circunstâncias referidas no artigo 487º, ex vi artigo 489º, ambos do mesmo Diploma são: “... o grau de culpabilidade do agente, a situação económica deste e do lesado e as demais circunstâncias do caso...”
19. Tudo ponderado, resulta, salvo o devido respeito, que a indemnização de MOP\$350,000.00 (trezentas e cinquenta mil patacas), a título de danos não patrimoniais atribuída à Demandante é excessiva, embora a ora Recorrente não coloca, nunca, em causa o sofrimento que a mesma teve com o acidente.
20. Em Acórdão do Douto Tribunal de Segunda Instância (Acórdão nº 191/2002 datado de 25/9/2003, já acima citado) foi decidido que “Na fixação da indemnização pelos danos não patrimoniais, cabe ao Tribunal em cada caso concreto dizer se o dano é ou não merecedor da tutela jurídica, por forma de fixar o montante da reparação, proporcional à gravidade do dano, devendo ter-se em conta na sua fixação todos as regras de boa prudência, de bom senso prática, de justa medida das coisas, de criteriosa ponderação das realidades da vida”.
21. Em Acórdão do Douto Tribunal de Segunda Instância (Acórdão nº 767/2010 datado de 20/3/2014), foi arbitrada a quantia de MOP\$350,000.00 a título de indemnização por danos morais, sendo que no referido processo, o sinistrado ficou com uma IPP de 22%, tendo as suas lesões sido bem mais graves do que as do presente caso.
22. Aliás, num caso em que as lesões foram em tudo semelhantes às verificadas no presente processo, o Acórdão do Douto Tribunal de Segunda Instância nº 367/2011, atribuiu o montante de MOP\$200,000.00, como indemnização pelos danos morais sofridos com o acidente.
23. Motivo pelo qual, entendemos que tal decisão deverá ser revogada e substituída por outra que arbitre ao ora Recorrente uma indemnização pelos danos morais sofridos com acidente melhor descrito nos presentes autos, em um valor não superior a MOP\$250,000.00 (duzentas e cinquenta mil patacas).

另一裁定有關非財產性損害賠償的金額不高於 MOP250,000.00 的裁決取代。

2. 民事被上訴人不能認同有關上訴人所提出的上訴依據，且認為原審法院對所定的非財產性損害賠償金額合理。
3. 首先，上訴人認為有關非財產性損害賠償金額 MOP350,000.00 為誇大及過高，主要基於上訴人認為民事被上訴人因本案意外所失損傷已完全康復，意外後亦未曾承受生命危險，而且現時沒有出現任何無能力的情況。
4. 上訴人亦分別援引了中級法院第 767/2010 號之合議庭判決以及中級法院第 367/2011 號之合議庭判決，以支持其所認為有關賠償金額為誇大及過高的觀點。
5. 然而，事實上，根據於 2017 年 7 月 18 日由法院所委託的專科醫生所作之臨床醫學鑑定報告中第 4 點及第 12 點已清楚地指明，民事被上訴人在本案例中左膝關節的傷患對其行動造成間中輕微影響，該影響是長期性存在，傷殘率並評定其“長期部分無能力”的傷殘率為 5%。(請參閱卷宗第 270 至 273 頁之臨床醫學鑑定報告)
6. 此外，根據有關臨床醫學鑑定報告第 3 點指出，民事被上訴人因經過兩次手術後在分別在左膝前有一 4CM 長已癒合之手術疤痕，左小腿近端內側有 2 個已癒合之手術疤痕(分別 2CM 和 1CM 長)，左小腿遠端內側有 2 個已癒合(分別 1CM 長)，所留下的疤痕會永久性伴隨(請參閱卷宗第 272 頁第(3)點之臨床醫學鑑定報告)
7. 需強調的是，民事被上訴人因交通事故所留下的多處疤痕，對其做成一定程度的影響，其因懼怕左下腿的疤痕暴露於人前，使其外出時不敢穿著喜愛的短褲及短裙；民事被上訴人

平常亦喜愛運動，當中包括游泳、跑步及騎單車，但正正由於上述所指的疤痕，使其再不敢穿著泳衣及短褲，尤其是不敢出入沙灘及游泳場所，以免該等疤痕暴露於人，而本案意外發生時民事被上訴人年僅 28 歲及身體健康，現在僅為 30 歲，疤痕亦永久性伴隨。

8. 根據中級法院第 187/2003 號案件之合議庭裁判：“在計算非財產損害時，應尋找能盡量為受侵害者提供抵消所受痛苦之愉悅快樂時刻之金額。”
9. 故此，即使民事被上訴人因本案意外所遭受的傷患現已無需繼續接受治療，亦不能忽視其因本案意外而承受的痛苦。
10. 另外亦需指出，意外後民事被上訴人神志清醒，並受到持續 2 小時的劇烈痛楚；亦先後受到因接受左脛腓骨骨折閉合復位+髓內釘內固定手術，以及左脛骨內固定拆除術+拆除內固定釘手術而生之痛楚。(請參閱民事損害賠償請求書狀附件二至附件四及附件十一)
11. 於接受左脛骨內固定拆除術+拆除內固定釘手術後，民事被上訴人亦因左腿腫脹而經常感到非常痛楚。(請參閱民事損害賠償請求書狀附件二十四、附件二十五及所附的照片)
12. 民事被上訴人腳部的傷患至今仍會帶來傷痛症，在天氣轉變時有關痛症甚至會加重，有關疼痛令其晚上難以入睡，即使入睡也會在夢中被痛醒，導致其經常心神恍惚、精神不振。(請再參閱卷宗第 270 至 273 頁之臨床醫學鑑定報告)
13. 上述有關民事被上訴人在因本案交通事故所帶來的精神及肉體上的損害的有關事實，亦已被原審法院在審判聽證中一一被認定。(請參閱被上訴之裁判事實判斷部分)
14. 因此，上訴人所援引的兩份中級法院合議庭裁判與本案情況

存有不同之處，不能完全參考有關裁決內所訂定之非財產性損害賠償的金額；再者，在訂定非財產性損害賠償金額時亦不可能僅單純考慮受害人無能力的傷殘率，而是需要對受害人因意外而所承受的損害及痛苦作全面的考量。

15. 而根據原審法院被上訴之裁判，已明確指出將有關非財產性損害賠償的金額訂為 MOP350,000.00，是基於考慮到民事被上訴人的傷痛、傷勢、康復期及精神創傷等情況，並按照《民法典》第 489 條第 1 及第 3 款所規定的衡平原則而得出的。
16. 故此，民事被上訴人認為初級法院被上訴之裁判內有關非財產性損害賠償的金額 MOP350,000.00 為正確及恰當，且無可質疑，並不存在上訴人所指稱的誇大或過高的情況。
17. 綜上所述，應駁回有關上訴人所提出的上訴，維持原審法院所作之裁決，並一如既往作出公正裁決。

請求，綜上所述，現向尊敬的 法官閣下請求如下：

- 1) 接納本答覆書狀；及
- 2) 駁回有關上訴人所提出的上訴，維持原審法院所作之裁決，並一如既往作出公正裁決。

駐本院助理檢察長沒有提出法律意見。

本院接受上訴人提起的上訴後，裁判書製作人認為上訴理由明顯不能成立，並運用《形式訴訟法典》第 407 條第 6 款 b) 項所規定的權能，對上訴作簡單的裁判。

二、事實方面

案件經庭審辯論後查明以下已證事實：

- 2015 年 7 月 12 日下午約 4 時 15 分，嫌犯 A 駕駛 ML-**-** 輕型汽車沿排角路，由學院路往地堡街方向行駛。
- 當時晴天，路面乾爽，光線充足，交通流量正常。
- 同一時間，C 駕駛一輛 MH-**-** 重型電單車載著乘客 B (被害人)，在嫌犯駕駛的輕型汽車後方行駛。
- 當嫌犯駕駛汽車至排角路 28 號門牌附近，擬向左轉入泉福新邨停車場時，因左轉位置不夠，嫌犯將車輛停下，隨時進行倒車操作。
- 嫌犯未抱持謹慎的駕駛態度，在作出倒車的操作行為時，沒有採取預防意外所需的措施，而作出 ML-**-** 輕型汽車的倒後操作。
- 嫌犯的上述行為導致其所駕駛的車輛右後方，與正在其車後方行駛，由 C 駕駛的 MH-**-** 電單車發生碰撞，導致該電單車乘客 B (被害人) 受傷。
- 嫌犯的上述行為直接及必然地引致被害人 B 左側脛腓骨中下段骨折，其傷勢需要 12 個月康傷(以其主診醫生所判定之康復期為準)，對被害人的身體完整性造成嚴重傷害。(詳細傷勢之描述見卷宗第 40 及 47 頁之醫療報告，以及第 48 頁之臨床法醫學意見書)。
- 嫌犯在倒車時沒有採取預防意外所需的措施，違反了澳門《道路交通法》第 45 條第 1 款規定的謹慎駕駛的義務，因而導致是次交通事故的發生，並使他人身體受到嚴重傷害。
- 嫌犯有意識地作出上述行為。

- 嫌犯清楚知悉其行為觸犯法律，會受法律制裁。
- 民事損害賠償請求中獲證明屬實的事實如下：
- 嫌犯在作出倒車的操作行為時，沒有小心注意後方是否有來車，以及採取可以預防意外所需的措施，而將 ML-**-**輕型汽車作出倒後操作。
- 嫌犯的上述行為直接及必然地引致被害人 B 左側脛腓骨中下段骨折，其傷勢需要 12 個月康傷(以其主診醫生所判定之康復期為準)，對被害人的身體完整性造成嚴重傷害。(詳細傷勢之描述見卷宗第 40 及 47 頁之醫療報告，以及第 48 頁之臨床法醫學意見書)。

嫌犯所駕駛的 ML-**-**輕型汽車右後方碰撞到該電單車的乘客 (原告) 的左腳，導致原告左側脛骨中下段骨折。

- 嫌犯的上述行為直接及必然地引致原告左側脛骨、腓骨中下段骨折。(詳細傷勢之描述見卷宗第 40 及 47 頁之醫療報告) (見附件一及所附的 X 光照片)
- 原告受到上述撞擊後(2015 年 7 月 12 日下午 16 時 15 分後)，使原告左腳左側脛骨、腓骨中下段骨折，原告的丈夫 (C) 由事發地點抱著原告到氹仔鏡湖醫院接受急診治療，當時原告神志清醒，在等待入院治療時，受到持續左下肢疼痛 2 小時的劇痛。(見附件二)
- 原告在氹仔鏡湖醫院接受急診治療，再轉送到澳門鏡湖醫院接受治療直至 2015 年 7 月 25 日出院。(見附件三)
- 原告於澳門鏡湖醫院住院期間，於 2015 年 7 月 16 日接受左脛腓骨骨折閉合復位+髓內釘內固定術。(請再見附件三，見附件四及所附的 X 光照片)

- 上述手術必然地導致原告的左膝及左側內脛留有清晰可見的疤痕。(見附件五所附的照片)
- 在接受上述手術後，原告於 2015 年 7 月 25 日出院，隨後繼續多次在澳門鏡湖醫院接受 X 光檢查及跟進治療。(請參閱卷宗第 40 及 47 頁之醫療報告)(見附件六及附件七中所附的 X 光照片)
- 由於上述的傷勢，澳門鏡湖醫院醫生給予原告自 2015 年 7 月 26 日至 2016 年 3 月 9 日合共 228 日的病假(當中並未包括住院期間在內)(請參閱卷宗第 40 頁、請再見附件三，及見附件八)
- 因著本案的交通事故，原告於 2015 年 7 月 13 日至 2016 年 7 月 31 日的期間內不能上班。(見附件九)
- 在本案交通事故發生之時，原告於 YY 數碼系統通訊有限公司工作，月薪為澳門幣\$19,640 元，由於原告於上述的長時間內因療傷不能上班，故被告需停薪留職，在該期間內沒有任何工資。(請再見附件九)
- 於 2016 年，原告的每月薪金提升為澳門幣\$20,970 元。(見附件十)
- 於 2016 年 11 月 3 日，原告到澳門鏡湖醫院接受因本交通事故而所需進行的第二次手術，以施行左脛骨內固定拆除術，以拆除內固定釘。(見附件十一)
- 在接受上述第二次手術後，原告於 2016 年 11 月 6 日出院，隨後亦繼續在澳門鏡湖醫院接受檢查及跟進治療。
- 為此，澳門鏡湖醫院醫生亦暫時給予原告自 2016 年 11 月 7 日至 2016 年 12 月 22 日合共 46 日的病假(當中並未包括住

院期間在內)。(請見附件十二)

- 原告亦因著接受上述第二次手術及休養而於 2016 年 11 月 3 日至提起本損害賠償請求書狀期間亦不能上班,在該期間內,原告亦被扣除了該期間的薪金。(請再見附件十)
- 上述交通事故使原告的身體完整性受到損害,因此於 2015 年 7 月 12 日被送到氹仔鏡湖醫院接受急診治療,合共花費了澳門幣 2,187 元。(見附件十三)
- 隨後於同日再被轉送到澳門鏡湖醫院繼續接受治療,並於該院接受治療至 2015 年 7 月 25 日,於該院住院及接受左脛骨骨折閉合復位+髓內釘內固定術之治療,合共花費了澳門幣 73,460 元。(見附件十四)
- 其後,原告需定期前往澳門鏡湖醫院繼續接受治療,合共花費了澳門幣 4,823 元。(見附件十五)
- 於 2016 年 11 月 3 日,原告需再到澳門鏡湖醫院接受左脛骨內固定拆除術,以拆除內固定釘之治療,合共花費了澳門幣 34,586 元。(見附件十六)
- 其後,原告亦需定期前往澳門鏡湖醫院繼續接受治療,合共花費了澳門幣\$1,643 元。(見附件十七)
- 原告因本案之交通事故導致腳部傷患行動不便,需購買醫療輔助設備(如:拐杖、輪椅等...),合共花費了澳門幣\$3,030 元。(見附件十八)
- 原告期間到澳門鏡湖醫院進行跟進治療曾乘坐計程車,合共花費了澳門幣\$79 元。(見附件十九)
- 原告家人駕車接載原告到澳門鏡湖醫院進行跟進治療所需繳付的停車場費用,合共花費了澳門幣\$385 元。(見附件二十)

- 因著本案交通事故導致原告取消與丈夫於 2015 年 7 月 13 日早上到香港旅遊的行程，使原告預先購買的船票不能使用，合共花費了澳門幣\$276 元。(見附件二十一)
- 同樣地，原告亦因著腳傷患行動不便，以取消了與丈夫預先於 2015 年 5 月 29 日所購買的演唱會門票的行程，合共花費了港幣\$1,204 元，即折合澳門幣\$1,240 元。(見附件二十二)
- 原告因預定於 2015 年 8 月進行輕型汽車技術考試，因但本案交通事故，原告必須申請延期進行輕型汽車技術考試，合共花費了澳門幣\$840 元。(請再見附件二，及見附件二十三)
- 原告於 2015 年 7 月 13 日至 2016 年 7 月 31 日期間治療及休養不能上班，該期間屬於無薪假，因此被僱主扣除了該期間的工資，合共澳門幣\$244,191 元。(MOP19,640/30 天 x 13 天+MOP19,640 元 x 12 個月)。(請再見附件九)
- 原告亦於 2016 年 11 月 3 日至提起本損害賠償請求書狀時的期間內不能上班，該期間屬於無薪假，因此被僱主扣除了該期間的工資。
- 原告受到手術及治療之痛楚，尤其是接受左脛腓骨骨折閉合復位+髓內釘內固定術和左脛骨內固定拆除術，以拆除內固定釘；(見附件二十四及所附的照片)
- 在上述兩次手術完成及出院後，原告的左腿腫脹，經常感到非常痛楚；(見附件二十五及所附的照片)
- 原告經過上述兩次的手術後，分別在左膝及左側內脛留有清晰可見的疤痕；(請再見附件五及所附的照片)
- 發生本案交通事故時，原告才 28 歲及身體健康，每當原告看到其左下腿的多處疤痕時，即感到沮喪，因懼怕該疤痕長期

伴隨，使其外出不敢穿著喜愛的短褲及短裙，因怕該等疤痕暴露於人前；

- 原告平常喜愛運動，當中包括游泳、跑步及騎單車，但正正由於上述所指的疤痕，使原告再不敢穿著泳衣及短褲，尤其是不敢出入沙灘及游泳場所，亦以免該等疤痕暴露於人前；
- 原告亦因左腳曾骨折，迫使原告停止進行上述其所喜愛的運動，因怕傷患部位會再次骨折，這迫使原告放棄上述喜愛的運動。
- 原告於 2015 年 3 月結婚，其與丈夫打算在結婚的數月後生育孩子，但因著原告的左腳脛內以固定釘支撐骨折的部分，為免懷孕期會對腳部的傷患做成壓力及骨骼變形，導致原告與其丈夫打消生育孩子的念頭，這使原告感到沮喪及情緒低落；
- 原告至今仍對該交通事故心存餘悸，經常於睡覺時發惡夢；
- 每當在天氣驟變、潮濕或有風時，原告左腿傷患處的疼痛或更加嚴重；
- 疼痛有時亦令原告晚上難以入睡，即使入睡也會在夢中被痛醒，導致原告經常心神恍惚、精神不振。
- 原告亦不能長時間步行、站立及屈膝，這樣亦會使原告感到痛楚。
- 原告在交通事故後需長期休養沒有上班，長時間沒有收入，原告害怕家庭的經濟會出現困難，導致原告非常憂心，情緒變得不穩定和暴躁。
- 原告的腳部傷患處仍會經常感到痛楚。
- 原告分別於 2016 年 12 月 23 日及 2017 年 1 月 6 日前往澳

門鏡湖醫院第一門診進行複診，治療費用合共為澳門幣\$549.00元。(請再見附件一)

- 原告因行動不便，其需要家人於上述期間接載到澳門鏡湖醫院而所需繳付的停車場費用，合共澳門幣\$10.00元。(請再見附件二)
- 原告因本案交通事故所造成的腳部傷患在接受第二次手術後，原告必須在2016年11月3日至2017年1月6日期間休息。(請再見附件三)
- 原告因著接受上述手術在2016年11月3日至2017年1月6日期間不能工作，原告因而被僱主扣除了該期間的工資，合共澳門幣\$44,037元(MOP20,970.00/30天 x 3天 + MOP20,970.00 x 2個月)。(請再見附件四)
- 原告於2017年7月18日前往澳門仁伯爵綜合醫院骨傷科進行覆診，治療費用為澳門幣\$42元。(請再見附件一)
- 民事答辯狀中獲證明屬實的事實如下：
 - A Demandada Seguradora aceita e reconhece que a responsabilidade civil pelos danos provocados pelo veículo ML-**-**, de que é proprietário D e condutor aquando da ocorrência do acidente dos autos A, se encontrava para si transferida nos precisos termos da apólice nº, cuja cópia ora se junta sob designação de documento nº 1 - DOC. 1
- 同時，亦證明下列事實：
 - 根據刑事紀錄證明，嫌犯為初犯。
 - 嫌犯的個人及家庭狀況如下：

- 嫌犯為金融業人員，月入澳門幣 14,000 元至 15,000 元。
- 無需供養任何人。
- 學歷為大學畢業。
- 未獲證明之事實：載於民事損害賠償請求及民事請求答辯狀內與已證事實不符之其他事實。

三、法律部份

上訴保險公司單純不同意原審法院的確定精神損害賠償 35 萬澳門元的金額的決定而提起上訴，認為確定的金額過高，並舉出法院曾經在受害人更高的傷殘率的案件得到僅 20 萬澳門元的賠償的例子，最後也表示可以接受不高於 25 萬澳門元的賠償金額。

上訴人的理由明顯不能成立。

《民法典》第 489 條規定，損害賠償的金額，由法院按衡平原則定出，而在任何情況下，均須考慮第 487 條所指的“責任因過失而生者，得按衡平原則以低於所生損害的金額定出損害賠償，只要按行為人的過錯程度、行為人與受害人的經濟狀況及有關事件的其他情況認為此屬合理者”的情況。

也就是說，本案所涉及的是對過失而產生的精神損害賠償或非物質損害賠償金額的訂定，由法官依公平公正原則作出，而法官只能根據每一個案中已證事實及具體情況作出考慮，² 而不可能以其他個案或判決中某個可量化的項目作為衡量精神損害賠償的指標，更不可能存在一計算精神損害賠償的公式。³

我們理解，人體以及身心的健康是無價的，法律規定對受害人

² 參見中級法院 2000 年 6 月 15 日第 997 號民事上訴案合議庭裁判。

³ 參見中級法院 2005 年 4 月 7 日第 59/2005 號刑事上訴案合議庭裁判。

的精神損害賠償也不過是通過金錢的賠償讓受害人的到一些精神安慰而已，而不能理解為完全的肉體的價值化。

我們也不能不考慮這些年來澳門社會經濟所發生的變化，物質價值的不斷增長，我們沒有理由不讓一個一直高唱人性化、以人為本的管理的社會中的人的身心健康、精神健康的損害的“安慰價值”得到相應的體現。

在本案中，原審法院認定了以下的主要事實：

- 嫌犯的上述行為直接及必然地引致被害人 B 左側脛腓骨中下段骨折。
- 原告受到上述撞擊後(2015 年 7 月 12 日下午 16 時 15 分後)，使原告左腳左側脛骨、腓骨中下段骨折，原告的丈夫 (C) 由事發地點抱著原告到氹仔鏡湖醫院接受急診治療，當時原告神志清醒，在等待入院治療時，受到持續左下肢疼痛 2 小時的劇痛。
- 原告在氹仔鏡湖醫院接受急診治療，再轉送到澳門鏡湖醫院接受治療直至 2015 年 7 月 25 日出院。
- 原告於澳門鏡湖醫院住院期間，於 2015 年 7 月 16 日接受左脛腓骨骨折閉合復位+髓內釘內固定術。
- 上述手術必然地導致原告的左膝及左側內脛留有清晰可見的疤痕。
- 在接受上述手術後，原告於 2015 年 7 月 25 日出院，隨後繼續多次在澳門鏡湖醫院接受 X 光檢查及跟進治療。
- 由於上述的傷勢，澳門鏡湖醫院醫生給予原告自 2015 年 7 月 26 日至 2016 年 3 月 9 日合共 228 日的病假。
- 因著本案的交通事故，原告於 2015 年 7 月 13 日至 2016 年

7 月 31 日的期間內不能上班。

- 後由於原告於上述的長時間內因療傷不能上班，故被告需停薪留職，在該期間內沒有任何工資。
- 於 2016 年 11 月 3 日，原告到澳門鏡湖醫院接受因本交通事故而所需進行的第二次手術，以施行左脛骨內固定拆除術，以拆除內固定釘見。
- 在接受上述第二次手術後，原告於 2016 年 11 月 6 日出院，隨後亦繼續在澳門鏡湖醫院接受檢查及跟進治療。
- 其後，原告需定期前往澳門鏡湖醫院繼續接受治療。
- 於 2016 年 11 月 3 日，原告需再到澳門鏡湖醫院接受左脛骨內固定拆除術。
- 其後，原告亦需定期前往澳門鏡湖醫院繼續接受治療。
- 原告因本案之交通事故導致腳部傷患行動不便，需購買醫療輔助設備。
- 同樣地，原告亦因著腳傷患行動不便，以取消了與丈夫預先於 2015 年 5 月 29 日所購買的演唱會門票的行程。
- 原告因預定於 2015 年 8 月進行輕型汽車技術考試，因但本案交通事故，原告必須申請延期進行輕型汽車技術考試。
- 原告於 2015 年 7 月 13 日至 2016 年 7 月 31 日期間治療及休養不能上班，該期間屬於無薪假，因此被僱主扣除了該期間的工資。
- 原告亦於 2016 年 11 月 3 日至提起本損害賠償請求書狀時的期間內不能上班，該期間屬於無薪假，因此被僱主扣除了該期間的工資。

- 原告受到手術及治療之痛楚，尤其是接受左脛腓骨骨折閉合復位+髓內釘內固定術和左脛骨內固定拆除術，以拆除內固定釘。
- 在上述兩次手術完成及出院後，原告的左腿腫脹，經常感到非常痛楚。
- 原告經過上述兩次的手術後，分別在左膝及左側內脛留有清晰可見的疤痕。
- 發生本案交通事故時，原告才 28 歲及身體健康，每當原告看到其左下腿的多處疤痕時，即感到沮喪，因懼怕該疤痕長期伴隨，使其外出不敢穿著喜愛的短褲及短裙，因怕該等疤痕暴露於人前。
- 原告平常喜愛運動，當中包括游泳、跑步及騎單車，但正正由於上述所指的疤痕，使原告再不敢穿著泳衣及短褲，尤其是不敢出入沙灘及游泳場所，亦以免該等疤痕暴露於人前。
- 原告亦因左腳曾骨折，迫使原告停止進行上述其所喜愛的運動，因怕傷患部位會再次骨折，這迫使原告放棄上述喜愛的運動。
- 原告於 2015 年 3 月結婚，其與丈夫打算在結婚的數月後生育孩子，但因著原告的左腳脛內以固定釘支撐骨折的部分，為免懷孕期會對腳部的傷患做成壓力及骨骼變形，導致原告與其丈夫打消生育孩子的念頭，這使原告感到沮喪及情緒低落。
- 原告至今仍對該交通事故心存餘悸，經常於睡覺時發惡夢。
- 每當在天氣驟變、潮濕或有風時，原告左腿傷患處的疼痛或更加嚴重。

- 疼痛有時亦令原告晚上難以入睡，即使入睡也會在夢中被痛醒，導致原告經常心神恍惚、精神不振。
- 原告亦不能長時間步行、站立及屈膝，這樣亦會使原告感到痛楚。
- 原告在交通事故後需長期休養沒有上班，長時間沒有收入，原告害怕家庭的經濟會出現困難，導致原告非常憂心，情緒變得不穩定和暴躁。
- 原告的腳部傷患處仍會經常感到痛楚。

從上述的民事請求所載已證事實中有關受害人的身體肢體的受傷程度，接受治療的時間、過程，傷殘率及其對其生活、工作的影響程度，當然還包括因過失而產生的責任的相對減輕賠償責任的情況，顯而易見，原審法庭所釐定的精神賠償澳門幣 35 萬元，此金額非為誇張，根本沒有減少的空間，否則將是對人的身體完整性價值的賤化。

因此，上訴人這方面的上訴理由明顯不成立，予以駁回。

四、 決定

綜上所述，中級法院裁判書製作人裁定駁回上訴保險公司，XX 保險(澳門)股份有限公司的上訴。

上訴人必須支付上訴程序的訴訟費用，支付 4 個計算單位的司法費以及《刑事訴訟法典》第 410 條第 3 款所規定的同樣的計算單位的懲罰性金額。

澳門特別行政區，2018 年 4 月 30 日

蔡武彬